AUTONOME PROVINZ BOZEN - SÜDTIROL

Agentur für Bevölkerungsschutz

PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO - ALTO ADIGE

Agenzia per la Protezione civile

Dekret Nr./N. Decreto: 181/2026. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Claudia De Lorenzo, 01D4ADC7

Dekret

des Direktors des Funktionsbereichs

Decreto

del Direttore dell'Area funzionale

Nr. N.

181/2026

Funktionsbereich Verwaltung und Rechnungswesen - Area funzionale amministrazione e contabilità

Betreff:

Zulassung der Kandidaten und Kandidatinnen, Festlegung des Termins der einzigen mündlichen Prüfung und Ernennung der Mitglieder der Prüfungskommission für den öffentlichen Wettbewerb B016/2026

Oggetto:

Ammissione dei candidati e delle candidate, fissazione della data dell'unica prova orale e nomina dei membri della commissione esaminatrice per il concorso pubblico B016/2026

Dekret Nr./N. Decreto: 181/2026. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Claudia De Lorenzo, 01D4ADC7

Die Direktorin des Funktionsbereichs Verwaltung und Rechnungswesen schickt Folgendes voraus:

Gemäß Artikel 10 Absatz 1 Buchstabe b) des Landesgesetzes vom 12. Juli 1975, Nr. 35 kann der Direktor der Agentur für Bevölkerungsschutz mit privatrechtlichem Vertrag Angestellte gemäß den geltenden Bestimmungen und der Besoldung nach dem gesamtstaatlichen Kollektivvertrag und den Ergänzungsbestimmungen auf Provinzebene für die Bau- und ähnlichen Unternehmen bediensteten Arbeiter sowie gemäß eventuellen von der Landesregierung genehmigten Betriebsabkommen aufnehmen.

Mit Dekret des Direktors der Agentur für Bevölkerungsschutz vom 28. September 2026, Nr. 148/2026 wurde das Verfahren für die unbefristete Aufnahme in den Dienst der Agentur für Bevölkerungsschutz im Amt für Wildbach- und Lawinenverbauung Nord von einem/einer technischen Angestellten der 6. Funktionsebene eingeleitet und wurden der Direktorin des Funktionsbereichs Verwaltung und Rechnungswesen alle Zuständigkeiten im Zusammenhang mit dieser öffentlichen Ausschreibung, sowie für die Abwicklung der notwendigen Verfahrensschritte und Maßnahmen, mit Ausnahme der Unterzeichnung des Arbeitsvertrags, übertragen.

Mit demselben Dekret wurde die entsprechende Ankündigung der öffentlichen Ausschreibung zum Wettbewerb B016/2026 genehmigt, welche am 7. Oktober 2026 auf der Internetseite der Agentur für Bevölkerungsschutz, sowie am 7. Oktober 2026 im Amtsblatt der Autonomen Region Trentino-Südtirol/Alto Adige, Nr. 40 - Wettbewerbe veröffentlicht wurde. Die Frist für die Abgabe der Zulassungsgesuche endete am 22. Oktober 2026 um 12:00 Uhr.

Die Ankündigung enthält, die für die Zulassung zum Wettbewerb notwendigen Unterlagen und Voraussetzungen, die sowohl bei Ablauf der Frist für die Einreichung der Aufnahmeanträge als auch am Tag der Aufnahme erfüllt sein müssen.

Der Funktionsbereich Verwaltung und Rechnungswesen der Agentur für Bevölkerungsschutz hat die Zulassungsgesuche der Kandidaten und Kandidatinnen geprüft und beiliegende Kandidatenliste, die integrierender Bestandteil dieses Dekretes ist, erstellt.

Zwischen der schriftlichen Einladung und dem Prüfungstermin müssen wenigstens 15 Tage liegen. Die Einladungen zu den Prüfungen erfolgen nach den Modalitäten laut Ankündigung der öffentlichen Ausschreibung.

Bezüglich der Bestimmungen zur

La direttrice dell'Area funzionale dell'Amministrazione e contabilità premette quanto segue:

Ai sensi dell'articolo 10, comma 1, lettera b) della legge provinciale 12 luglio 1975, n. 35 il direttore dell'Agenzia per la Protezione civile assume personale impiegatizio con contratto di diritto privato, secondo le norme e il trattamento economico previsti dal contratto collettivo nazionale di lavoro e dai contratti integrativi provinciali per gli operai dipendenti dalle imprese edili ed affini nonché da eventuali accordi aziendali approvati dalla Giunta provinciale.

Con decreto del direttore dell'Agenzia per la Protezione civile 28 settembre 2026, n. 148/2026, è stato avviato il procedimento di accesso per l'assunzione a tempo indeterminato nell'Agenzia per la Protezione civile presso l'ufficio Sistemazione bacini montani nord di un/a impiegato/a tecnico/a di 6° livello e sono state delegate alla direttrice dell'Area funzionale Amministrazione e contabilità tutte le responsabilità relative a questo concorso pubblico, nonché lo svolgimento delle fasi procedurali necessarie e l'adozione dei provvedimenti, ad eccezione della sottoscrizione del contratto di lavoro.

Con lo stesso decreto è stato approvato il relativo avviso di concorso pubblico - bando B016/2026, pubblicato il 7 ottobre 2026 sul sito internet dell'Agenzia per la Protezione civile, nonché il 7 ottobre 2026 sul Bollettino Ufficiale della Regione autonoma Trentino-Alto Adige/Südtirol, n. 40 -. Concorsi. Il termine per la presentazione delle domande di ammissione è scaduto il 22 ottobre 2026 alle ore 12.00.

L'avviso contiene i documenti e i requisiti necessari per l'ammissione al concorso, che devono essere posseduti sia al momento della scadenza del termine di presentazione delle domande che alla data di assunzione.

L'Area funzionale Amministrazione e contabilità dell'Agenzia per la Protezione civile ha esaminato le domande di ammissione dei candidati e ha preparato l'elenco dei candidati che costituisce parte integrante del presente decreto.

Tra l'invito scritto alle prove d'esame e la data delle stesse deve intercorrere un periodo non inferiore a 15 giorni. L'invito alle prove viene effettuato secondo le modalità previste nell'avviso di concorso pubblico.

Per quanto riguarda le disposizioni relative alla

Prüfungskommission für die Wettbewerbsverfahren und deren Zusammensetzung findet Artikel 12 des Dekretes des Landeshauptmanns vom 02. September 2013, Nr. 22 Anwendung.

und verfügt:

1. die Zulassung der Kandidaten und Kandidatinnen laut beiliegender Kandidatenliste, welche integrierender Bestandteil dieses Dekretes ist;

2. die Festlegung des Termins der einzigen mündlichen Prüfung auf den 9. November 2026 um 15.30 Uhr, am Sitz des Funktionsbereich Wildbachverbauung in der Cesare-Battisti-Straße 23, 39100 Bozen;

3. die Ernennung der Mitglieder der Prüfungskommission für den in den Prämissen genannten Wettbewerb, wie folgt:

   - Vorsitzender: Peter Egger
   - Mitglied: Philipp Walder
   - Mitglied: Flavia Morini

4. Als Sekretär / Sekretärin der Prüfungskommission wird ein/e dazu geeignete Bedienstete des Funktionsbereichs Verwaltung und Rechnungswesen eingesetzt.

5. die Übermittlung des Inhaltes dieses Dekretes an die zugelassenen Kandidaten und Kandidatinnen laut den in der Ankündigung zum Wettbewerb vorgesehenen Modalitäten.

Die Direktorin des Funktionsbereichs

commissione esaminatrice per le procedure concorsuali e alla sua composizione, si applica l'articolo 12 del decreto del Presidente della Provincia 2 settembre 2013, n. 22.

e dispone:

1. l'ammissione dei candidati e delle candidate, secondo l'elenco allegato, che costituisce parte integrante del presente decreto;

2. la fissazione della data dell'unica prova orale il 9 novembre 2026 alle ore 15.30, presso la sede dell'Area funzionale Bacini montani in via Cesare Battisti 23, 39100 Bolzano;

3. la nomina dei membri della commissione esaminatrice per il concorso indicato nelle premesse, come segue:

   - Presidente: Peter Egger
   - Membro: Philipp Walder
   - Membro: Flavia Morini

4. Le funzioni di segretario/a della commissione esaminatrice sono svolte da un impiegato / un'impiegata idoneo/a a tali funzioni.

5. di trasmettere il contenuto del presente decreto ai candidati ammessi secondo le modalità previste nel bando di concorso.

La direttrice dell'Area funzionale

Claudia De Lorenzo

Dekret Nr./N. Decreto: 181/2026. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Claudia De Lorenzo, 01D4ADC7

Kandidatenliste / elenco dei candidati e delle candidate

Name Nachname **Nome Cognome**	**Zugelassen / nicht zugelassen / bedingt zugelassen** **Ammesso / non ammesso / ammissione con riserva**
Hasler Thomas	zugelassen / ammesso

Dekret Nr./N. Decreto: 181/2026. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Claudia De Lorenzo, 01D4ADC7

AUTONOME PROVINZ BOZEN - SÜDTIROL

Agentur für Bevölkerungsschutz

PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO - ALTO ADIGE

Agenzia per la Protezione civile

Sichtvermerke gemäß Art. 13 des LG Nr. 17/1993 über die fachliche, verwaltungsgemäße und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 della L.P. 17/1993 sulla responsabilità tecnica, amministrativa e contabile

Die Amtsdirektorin
La Direttrice d'Ufficio

De Lorenzo Claudia

22/10/2026

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung, bestehend - ohne diese Seite - aus 4 Seiten, mit dem digitalen Original identisch ist, das die Landesverwaltung nach den geltenden Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf folgende Personen lauten:

nome e cognome: Claudia De Lorenzo

Si attesta che la presente copia analogica è conforme in tutte le sue parti al documento informatico originale da cui è tratta, costituito da 4 pagine, esclusa la presente. Il documento originale, predisposto e conservato a norma di legge presso l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate überprüft und sie im Sinne der geltenden Bestimmungen aufbewahrt.

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di acquisizione del documento digitale la validità dei certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati a norma di legge.

Ausstellungsdatum

Data di emanazione

22/10/2026

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma

Dekret Nr./N. Decreto: 181/2026. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Claudia De Lorenzo, 01D4ADC7